

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

10.06.2025

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Kindertagesstätte Tisens - Genehmigung der
Unterlagen für die Ausschreibung der Führung
im Zeitraum 01.09.2025 bis 31.12.2026 -
Ergänzung**

**Microstruttura Tesimo - Approvazione della
documentazione per il bando della gestione nel
periodo 01.09.2025 - 31.12.2026 - integrazione**

Vorausgeschickt, dass derzeit eine Kindertagesstätte in Tisens errichtet wird und diese voraussichtlich am 01.09.2025 eröffnet werden soll;

Festgestellt, dass

- deshalb mit Beschluss Nr. 239 vom 03.06.2025 die Ausschreibung der Führung der Kindertagesstätte für den Zeitraum vom 01.09.2025 bis 31.12.2026 mit der Option zur Verlängerung bis zum 31.12.2027, beschlossen wurde;
- es sich um einen materiellen Fehler handelt, da keine Verlängerung vorgesehen werden soll;

Festgestellt, dass der Ausschreibungsbetrag für den Vertragszeitraum 01.05.2025 bis 31.12.2026 somit Euro 459.000,00 (ohne MwSt.) beträgt;

Festgestellt, dass die Vergabe der sozialen Dienstleistungen gemäß Art. 55 und 58, Abs. 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 durch ein Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung oder Veröffentlichung von Vorinformationen erfolgen kann, zu welchem mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, falls vorhanden;

Festgestellt, dass vom 04.04.2025 bis zum 18.04.2025 die Kundmachung für die Interessensbekundung für die Führung des Kindertagesstättendienstes in Tisens auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Tisens veröffentlicht wurde;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das GvD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegesetzgebung;
- die geltende Gemeindeverordnung über

Accertato che a Tesimo viene attualmente costruito un asilo nido, la cui apertura è prevista per il 01.09.2025;

Accertato che

- perciò è stata deliberata con deliberazione n. 239 del 03.06.2025 la gara per la gestione della microstruttura per il periodo dal 01.09.2025 al 31.12.2026, con l'opzione di proroga fino al 31.12.2027;

- che si tratta di un errore materiale, dato che non dovrà essere prevista l'opzione di proroga;

Accertato, che l'importo a base d'asta per il periodo contrattuale 01.05.2025 – 31.12.2026 ammonta perciò ad euro 459.000,00 (IVA esclusa);

Accertato che la scelta del contraente per i servizi sociali secondo gli artt. 55 e 58 comma 1 lettera c) della legge provinciale 17/12/2015, n. 16 può avvenire tramite una procedura negoziata preceduta da pubblicazione o avviso di preinformazione, alla quale devono essere invitati almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

Accertato che dal 04.04.2025 al 18.04.2025 è stata pubblicato sull'Albo pretorio l'avviso per la manifestazione di interesse all'esercizio della gestione del servizio di microstruttura a Tesimo;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Visto

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- il D.lgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la di-

die Regelung der Verträge;

- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (IjrhgJlqQutzpimF+HyDENDP7PEHFMiYeQG61tBn9Ew=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ();

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) den Beschluss 239 vom 03.06.2025 dahingehend zu ergänzen, dass für die Führung der Kindertagesstätte in Tisens für den Zeitraum 01.09.2025 bis 31.12.2026 keine der Option zur Verlängerung, bis zum 31.12.2027 vorgesehen ist und dass es sich um ein Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung handelt, wobei eine Markterhebung wie in den Prämissen ausgeführt, durchgeführt worden ist;
- 2) festzuhalten, dass die restlichen Angaben des Beschlusses Nr. 239 vom 03.06.2025 aufrecht bleiben;
- 3) festzustellen, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, ge-

sciplina dei contratti;

- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (IjrhgJlqQutzpimF+HyDENDP7PEHFMiYeQG61tBn9Ew=)
- alla regolarità contabile ();

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di aggiungere la deliberazione n. 239 del 03.06.2025 in modo che per l'affidamento della gestione della microstruttura a Tesimo per il periodo 01.09.2025 al 31.12.2026, non è prevista l'opzione di proroga fino al 31.12.2027, e che si tratta di una procedura negoziata senza pubblicazione, specificando che è stata fatta una indagine di mercato, come indicata nelle premesse;
- 2) di constatare che le altre indicazioni della deliberazione n. 239 del 03.06.2025 rimangono in vigore;
- 3) di constatare che la presente delibera non comporta nessuna spesa;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ri-

*mäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom
02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme
reduziert.*

dotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale